

THE CATHEDRAL PARISH

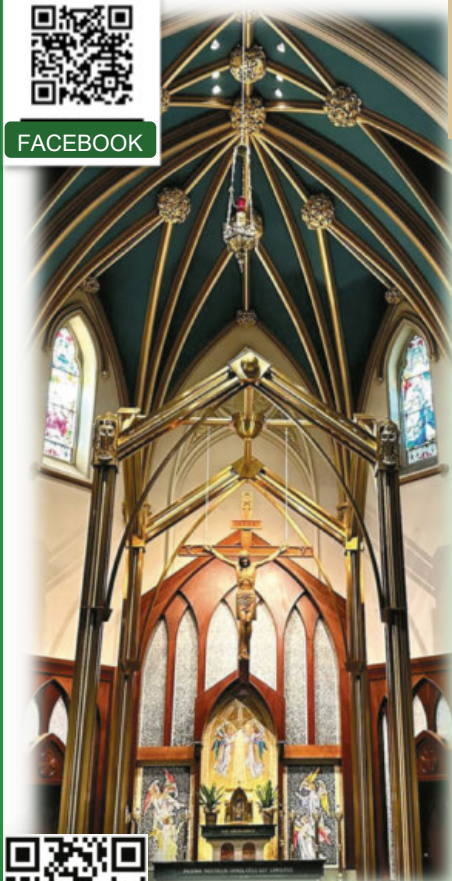


FACEBOOK

ST. AUGUSTINE CATHEDRAL AND ST. PATRICK CHURCH



WEBSITE



20TH SUNDAY IN ORDINARY TIME

"There is a baptism with which I must be baptized, and how great is my anguish until it is accomplished! Do you think that I have come to establish peace on the earth? No, I tell you, but rather division. From now on a household of five will be divided, three against two and two against three." - Lk 12:50-52

"Tengo que recibir un bautismo y cómo me angustio mientras llega! ¿Piensan acaso que he venido a traer paz a la tierra? De ningún modo. No he venido a traer la paz, sino la división. De aquí en adelante, de cinco que haya en una familia, estarán divididos tres contra dos y dos contra tres". - Lc 12, 50-52



GIVING

St. Augustine Cathedral
399 Washington Ave
Bridgeport, CT 06604



YOUTUBE

St. Patrick Church
851 North Ave
Bridgeport, CT 06606

Sunday, August 17, 2025

TWENTIETH SUNDAY IN ORDINARY TIME

Parish Office - Oficina Parroquial

170 Thompson Street. Bridgeport, CT 06604

Phone (203) 368-6777 Fax (203) 368-6386

Hours: Monday —Thursday: 9:00 am to 4:00 pm
Monday —Thursday: Lunch 1:00- 2:00 pm
Friday: 9:00 am to 1:00 pm

office@thecathedralparish.org
www.thecathedralparish.org

Sacramental Preparation

Catechist/Clergy signature:

Student name:

Follow us: www.facebook.com/TheCathedralParishBpt/

WE ARE HERE TO SERVE

Page 2

**THE MOST REVEREND
FRANK JOSEPH CAGGIANO
BISHOP OF BRIDGEPORT**

CURRENT STAFF

Pastor/Rector:
Very Rev. Arthur Mollenhauer,
PhL, STB, JCL - Ext. 10
pastor@cparish.org

Parochial Vicar:
Rev. John Jairo Perez Ext.12
frperez@diobpt.org

Deacons:
Dn. Thomas Masaryk
Dn. Jorge Casiano

Director of Music:
Dr. William Atwood Ext. 22
William.Atwood@diobpt.org

Bookkeeper:
Leo Flor Rodriguez - Ext 20

Office Secretary:
Noemi Castro - Ext 16

Parish Trustees
Elba Garcia
Ryan Moutinho

Finance Council Chair
Elba Garcia

PARA UNIRSE A NUESTRA PARROQUIA

Si desea convertirse en miembro de nuestra parroquia, comuníquese con nuestra oficina parroquial.

También puede encontrar el formulario de registro parroquial en nuestro sitio web en: <https://www.thecathedralparish.org/registracion>

PARA LOS SACRAMENTOS

Por favor, póngase en contacto con nuestra oficina parroquial.
(203)368-6777 ext.16

BAUTISMO

También puede encontrar el formulario de registro en nuestro sitio web en: www.thecathedralparish.org/baptism

BODAS

Puede encontrar el formulario de registro en nuestro sitio web en: www.thecathedralparish.org/marriage

PARA LOS ENFERMOS

Si usted o un miembro de su familia está gravemente enfermo y necesita el Sacramento de Unción, comuníquese con nuestra oficina parroquial. (203)368-6777 ext.16
office@thecathedralparish.org

*Join Our
Parish*

Sacraments

*Pastoral
Care*

TO JOIN OUR PARISH

If you would like to become a member of our parish, please contact our parish office.

You can also find the parish registration form on our website at: www.thecathedralparish.org.

FOR SACRAMENTS

Please contact our parish office.
(203)368-6777 ext.16

BAPTISM

You can also find the registration form on our website at: www.thecathedralparish.org/baptism

WEDDINGS

You can find the registration form on our website at: www.thecathedralparish.org/marriage

FOR THE INFIRM

If you or a family member is gravely ill and in need of the Sacrament of Anointing, please contact our parish office. (203)368-6777 ext.16
office@thecathedralparish.org

MASS SCHEDULE

SUNDAY MASS / MISA DOMINICAL

Saturday/Sábado

4:00 pm St. Patrick (Vigil)

Sunday/Domingo

7:00 am St. Augustine

8:30 am St. Patrick

10:00 am St. Augustine

11:30 am St. Augustine (Español)

2:00pm St. Augustine (Vietnamese)

4:00 pm St. Patrick (Every 4th Sunday—
Igbo Community)

WEEKDAY MASS / MISA DIARIA

Monday to Friday/Lunes a Viernes

7:00 am St. Patrick

12:10 pm St. Augustine

Tuesday/Martes

7:00 pm St. Patrick (Español)

Friday/Viernes

7:00 pm St. Augustine (Vietnamese)

ADORATION

EXPOSICIÓN DEL SANTÍSIMO

Monday to Friday / Lunes a Viernes

St. Augustine Cathedral

11:00 am- 12:00 pm



HOLY HOUR / HORA SANTA

Every First Friday of the Month
Primer Viernes del mes.

St. Augustine Cathedral

11:00 am—12:00 pm

FEDERAL HOLIDAYS: 12:10 pm St Augustine—NO Mass at St Patrick

CONFESSIONS/CONFESIONES

Monday to Friday /Lunes a Viernes

11:15 am- 11:50 am - St. Augustine

Tuesday/Martes

6:15 pm- 6:50 pm - con Hora Santa - St. Patrick

Saturday/Sábado

2:30 pm - 3:15 pm - St. Patrick (Bilingual)



Memorial of Saint Augustine, Bishop and Doctor of the Church – August 28.

28 de agosto — Memoria de San Agustín, obispo y doctor de la Iglesia.

Dear Friends,

In today's readings, we encounter two powerful truths: the cost of faithfulness and the fire of Christ's mission. Jeremiah suffers for speaking God's truth, lowered into a muddy cistern because people didn't want to hear his message. Yet God provides an unexpected helper to lift him out. The letter to the Hebrews reminds us to

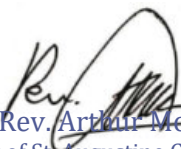
"persevere in running the race," keeping our eyes fixed on Jesus, who endured the cross for the sake of joy.

And then, in the Gospel, Jesus speaks words that can unsettle us: He has come not to bring comfort without challenge, but a fire that purifies and transforms. This ***"division"*** is not about hostility, but about the deep choice each of us must make—whether to follow Him completely, even when it sets us at odds with the world, or even within our own families.

Faithfulness to God's Word is rarely the easiest path, but it is always the one that leads to life. Like Jeremiah, we may face misunderstanding or rejection, but the Lord is our help and our deliverer. Let us pray for the courage to welcome Christ's fire in our hearts, so that our lives may burn brightly with His love and truth.

Christ's fire challenges and purifies—may we, like Jeremiah, stand firm in God's truth, trusting the Lord to be our help and deliverer.

May God bless you always!



Very Rev. Arthur Mollenhauer, PhL, STB, JCL
Rector of St. Augustine Cathedral
Pastor of The Cathedral Parish
Tel: 203 368 6777 x10
Email: pastor@cparish.org



Queridos amigos,

En las lecturas de hoy encontramos dos verdades importantes: el costo de la fidelidad y el fuego de la misión de Cristo. Jeremías sufre por proclamar la verdad de Dios, siendo bajado a una cisterna llena de lodo porque la gente no quería escuchar su mensaje. Sin embargo, Dios le envía un ayudante inesperado para sacarlo de allí. La carta a los Hebreos nos recuerda

“perseverar en la carrera que tenemos por delante”, manteniendo los ojos fijos en Jesús, que soportó la cruz por la alegría que le esperaba.



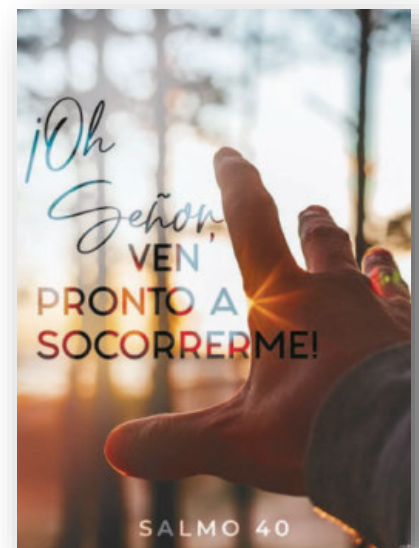
Y luego, en el Evangelio, Jesús pronuncia palabras que pueden inquietarnos: no ha venido a traer consuelo sin desafío, sino un fuego que purifica y transforma. Esta ***“división”*** no se trata de hostilidad, sino de la profunda decisión que cada uno debe tomar: seguirlo completamente, incluso cuando eso nos ponga en desacuerdo con el mundo o, incluso, con nuestra propia familia.

La fidelidad a la Palabra de Dios rara vez es el camino más fácil, pero siempre es el que conduce a la vida. Como Jeremías, podemos enfrentar incompreensión o rechazo, pero el Señor es nuestra ayuda y nuestro libertador. Pidamos la valentía para acoger el fuego de Cristo en nuestros corazones, para que nuestras vidas ardan intensamente con su amor y su verdad.

El fuego de Cristo desafía y purifica; que nosotros, como Jeremías, permanezcamos firmes en la verdad de Dios, confiando en que el Señor es nuestra ayuda y nuestro libertador.

¡Que Dios los bendiga siempre!

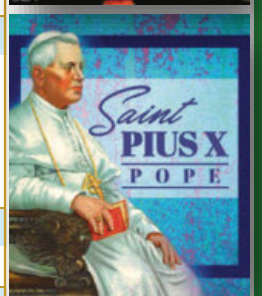
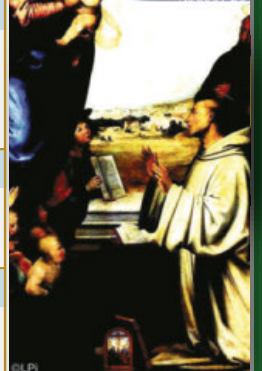
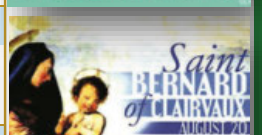
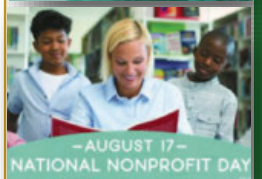
Reverendísimo Arthur Mollenhauer, PhL, STB, JCL
Rector de la Catedral de San Agustín
Pastor Parroquia Catedral
Tel: 203 368 6777 x10



Mass Intentions

Page 5

Saturday	WEEKDAY			Celebrant
16	St. Patrick	4:00 PM	† Mr. Dolores Cirilo	Fr. Arthur
Sunday	TWENTIETH SUNDAY IN ORDINARY TIME			
17	St. Augustine	7:00 AM	For All Parishioners	Fr. Doan
	St. Patrick	8:30 AM	† Katharine Bissenden	Fr. Arthur
	St. Augustine	10:00 AM	† Albert & Winifred Paulin	Fr. J. Perez
	St. Augustine	11:30 AM	Deceased Members of the families: Agosto, Caez, Hernandez, Napoles, Ortega, O'Farrill, Pabon & Torres.	Fr. J. Perez
	St. Augustine	2:00 PM	Available	Fr. Doan
Monday	WEEKDAY			
18	St. Patrick	7:00 AM	† Heidi Braisted	Fr. J. Perez
	St. Augustine	12:10 PM	† Alice Irene Bolton	Fr. Doan
Tuesday	WEEKDAY			
19	St. Patrick	7:00 AM	† Teresa O'Neill Smith	Fr. Doan
	St. Augustine	12:10 PM	† Nancy Irene Doyle	Fr. Arthur
	St. Patrick	7:00 PM	Felipa Gordiano, Miguel Barrera, Elena & Joel Villa	Fr. J. Perez
Wednesday	Saint Bernard, Abbot and Doctor of the Church			
20	St. Patrick	7:00 AM	† Sandra Colvin	Fr. Doan
	St. Augustine	12:10 PM	† Michael Couture	Fr. J. Perez
Thursday	Saint Pius X, Pope			
21	St. Patrick	7:00 AM	† Robin Tomlinson	Fr. J. Perez
	St. Augustine	12:10 PM	L Sharon Kelly	Fr. Arthur
Friday	The Queenship of the Blessed Virgin Mary			
22	St. Patrick	7:00 AM	Available	Fr. Arthur
	St. Augustine	12:10 PM	† Juan Padilla	Fr. Arthur
	St. Augustine	7:00 PM	Available	Fr. Doan
Saturday	WEEKDAY			
23	St. Patrick	4:00 PM	† Peter & Marie Mercaldi	Fr. J. Perez
Sunday	TWENTY-FIRST SUNDAY IN ORDINARY TIME			
24	St. Augustine	7:00 AM	Holy Souls in Purgatory	Fr. Doan
	St. Patrick	8:30 AM	† Antonia Nuesi	Fr. J. Perez
	St. Augustine	10:00 AM	† Rosa Alvarado	Fr. J. Perez
	St. Augustine	11:30 AM	† Manuel Gomes	Fr. Arthur
	St. Augustine	2:00 PM	Available	Fr. Doan



Why do we have a feast for the Queenship of Mary?

For many of us, the language of kings and queens may seem like they belong to history or a medieval movie. Royalty have absolute authority over a kingdom and their subjects, a concept that is foreign to many of us today. While Jesus doesn't rule a political kingdom, we honor and recognize him as the King of Kings, Lord of Heaven and Earth. To God alone belongs absolute authority over all of existence.

We may think of queens as the spouse of the king, but there is another key relationship: the king's mother. In Biblical history, we see instances where the mother of the king is given due as a queen herself, complete with a throne! Mary's guiding influence over her Son is seen most notably in the Wedding Feast at Cana. Mary is not Queen on her own merit. **She is "full of grace" and "blessed" in "all ages" because of the reign of her Son.**



¿Por qué celebramos una fiesta en honor a la Realeza de María?

Para muchos de nosotros, el lenguaje de reyes y reinas puede parecer algo del pasado o de una película medieval. La realeza tiene autoridad absoluta sobre un reino y sus súbditos, un concepto que hoy en día nos resulta ajeno. Aunque Jesús no gobierna un reino político, lo honramos y reconocemos como Rey de Reyes, Señor del Cielo y de la Tierra. A Dios le pertenece la autoridad absoluta sobre toda la existencia.

Solemos pensar en las reinas como esposas del rey, pero hay otra relación clave: la madre del rey. En la historia bíblica, vemos ejemplos en los que la madre del rey recibe el título y la dignidad de reina, ¡incluso con trono! La influencia de María sobre su Hijo se ve especialmente en las Bodas de Caná. María no es Reina por mérito propio. **Ella es "llena de gracia" y "bendita entre todas las mujeres" por el reinado de su Hijo.**

PRAY FOR OUR SICK

Maria Antunes
Idalina DePina
Abimael Diaz Echevarria
Cuong Nguyen
Giglia Denisse Padilla
Francis Piccoello
Sugeire Taveras

If you or a family member is sick, hospitalized or in need of the prayer, please contact our parish office.
(203)368-6777 ext.16

office@thecathedralparish.org.

OREMOS POR LOS ENFERMOS

Si usted o un miembro de su familia está enfermo, hospitalizado o necesita la oración, comuníquese con nuestra oficina parroquial.

(203)368-6777 ext.16

office@thecathedralparish.org.

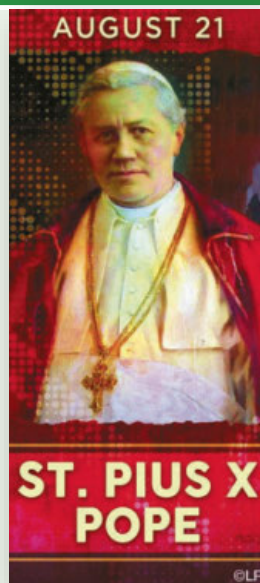
St. Pius X – Pope of the Eucharist

St. Pius X (1835–1914), born Giuseppe Sarto, served as Pope from 1903 until his death in 1914. Known as the **“Pope of the Eucharist,”** he had a profound devotion to Our Lord in the Blessed Sacrament.

He lowered the age for First Communion to seven years old, encouraging children to encounter Christ early and receive His grace often.

St. Pius X believed the Eucharist should be accessible to all, regardless of social standing, and strongly defended the truth of Christ’s real presence. A tireless shepherd, he safeguarded Church teaching while also embracing new tools, even becoming the first Pope to use a typewriter for his encyclicals.

St. Pius X, pray for us!



GENERAL PRAYER REQUEST FOR:

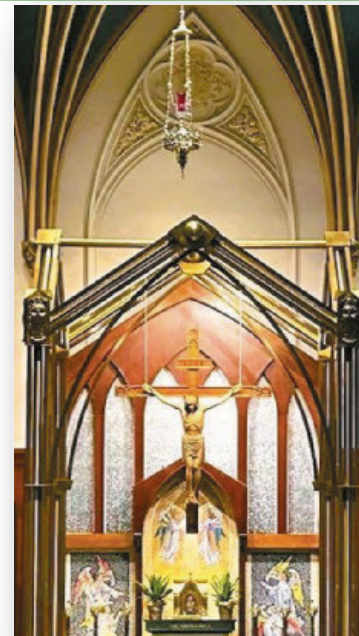
Tejada Hernandez family
Soul of Anabel Moreno Rayo

PRAYER FOR OUR SICK

*“Heavenly Father,
We lift up to you all who are suffering from illness and pain.
Bring your healing touch upon them, Lord. Comfort their
hearts, strengthen their bodies, and restore them to health
according to your will. Surround them with your love and
peace, and grant wisdom to those who care for them.
In Jesus’ name, Amen.*

ORACIÓN POR NUESTROS ENFERMOS

*“Padre Celestial,
Le presentamos a todos los que están sufriendo enfermedad y
dolor. Trae tu toque sanador sobre ellos, Señor. Consuela sus
corazones, fortalece sus cuerpos y restáuralos a la salud
según tu voluntad. Rodéalos con tu amor y paz, y concede
sabiduría a aquellos que los cuidan.
En el nombre de Jesús, Amén.*



Saint Augustine
Sanctuary Candle burns
In memory of:

Robert Kelly

Intention of: Leo Flor Rodriguez

GIVING BACK TO GOD

Page 7



ONE in Christ

2025 Bishop's Appeal

DIOCESE OF BRIDGEPORT

HAZ TU DONACIÓN HOY!

DONATE TODAY!



One In Christ - The 2025 Bishop's Appeal

The Cathedral Parish

2025 Bishop's Appeal as of 8/8/2025

Bishop's Appeal Goal:	\$48,500
Total Pledged:	\$47,437 (98%)
Donors to Date:	151 Donors



TEACHING & PREACHING THE GOSPEL

"The ways that the Lord has transformed my life through seminary are hard to describe in words because the movements of the Holy Spirit sometimes are so deep and impactful that there aren't words to accurately depict them. One way that I can describe is the way I live my life. Specifically grown in the areas of Charity and Love, my spiritual life has been transformed.

Brendan M. Gleeson

Discipleship Stage, St. Charles Borromeo Seminary

MAKE YOUR GIFT TODAY!

Your gift to the Bishop's Appeal supports the education and formation of young men like Brendan Gleeson in their preparation for the priesthood.



¡HAZ TU DONACIÓN HOY!

"Las maneras en que el Señor ha transformado mi vida a través del seminario son difíciles de describir con palabras, porque los movimientos del Espíritu Santo a veces son tan profundos e impactantes que no hay palabras en ningún idioma que los representen con precisión. Una forma en la que puedo expresarlo es en la manera en que vivo mi vida. En particular, he crecido en las áreas de la caridad y el amor. Mi vida espiritual también ha sido transformada."

– Brendan M. Gleeson, Etapa de Discipulado, Seminario San Carlos Borromeo

Parish Collection:	7/27/2025
Sunday Offertory	\$ 8,257.00
Online Giving	\$ 989.32
TOTAL OFFERTORY	\$ 9,246.32



GIVING

For more accurate accounting, the offertory will be reported with a two weeks delay.

We deeply appreciate all who are using our Online Giving platform. Your generous and consistent support helps keep our parish thriving. Please use this QR code to make your weekly offertory contribution.

Agradecemos profundamente a todos los que están utilizando nuestra plataforma de Donaciones en Línea. Su apoyo generoso y constante ayuda a mantener nuestra parroquia en pleno funcionamiento. Por favor, utilice este código QR para hacer su contribución semanal.

Chúng tôi chân thành cảm ơn tất cả những ai đang sử dụng nền tảng Đóng góp Trực tuyến của chúng tôi. Sự hỗ trợ rộng rãi và liên tục của bạn giúp cho giáo xứ của chúng ta phát triển. Xin vui lòng sử dụng mã QR này để thực hiện đóng góp tuần của bạn.

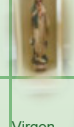
Thank You! Cảm ơn ¡Gracias!

PILGRIM VIRGINS

Receive the Pilgrim
Virgin Shrine in your home!
Contact:

VIRGENES

PEREGRINAS
Reciban la Virgen
Peregrina en su casa.
Llamen a:

Héctor Campos		Virgen Fátima	(512) 760-3540
Erendira Ochoa		Virgen Gracia	(203) 683-8168
Miriam Portillo		Virgen Del Niño	(203) 249-3033
Griselda Ortiz		Virgen Guadalupe	(914) 837-1321



CHỦA NHẬT 20 TNC: 17Aug25

Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam

399 Washington Ave, Bridgeport, CT 06604

PHỤNG VỤ

Thánh Lễ: Chúa Nhật: 2:00 pm;
Thứ Sáu (Lễ Trọng Buộc)
- 8:00 am
- 7:00 pm
Thứ Bảy: 7:00 am (St. Patrick)
Thứ Bảy: 7:00 pm (Ca đoàn MT)
Giải tội: Thứ Hai 11:10-11:45 a.m
Thứ Sáu: 6:10-6:45 pm



Hiểu về Thánh Lễ

Giảng Đài là Gì? (What is the Ambo)

Trong gian cung thánh của nhà thờ Công giáo, có ba điểm tập trung quan trọng là: Bàn thờ, Ghế chủ tọa, và Giảng đài. Giảng đài không chỉ là một bục hoặc cấu trúc được nâng cao (a raised platform or or lectern).. Đó là một không gian thiêng liêng để đọc Kinh thánh trong Thánh lễ. Cụ thể:

Lịch sử (History):

Vào những thế kỷ đầu của Giáo hội, Giảng đài thường là một công trình kiến trúc nổi bật, cao hơn, (a more prominent, elevated structure), đôi khi phải leo lên bằng các bậc thang, tượng trưng cho tầm quan trọng của việc công bố Lời Chúa từ một nơi danh dự (symbolizing the importance of proclaiming God's Word from a place of honor). Trong các nhà thờ Công giáo hiện nay, nó thường giống một bục giảng cố định (resembles a fixed lectern) gần bàn thờ (near the altar), khác biệt với ghế của linh mục (distinct from the priest's chair) và bàn thờ (the altar).

Từ ngữ (Etymology):

Từ "ambo" xuất phát từ tiếng Hy Lạp "ambōn," có nghĩa là 'bước/step' hoặc 'độ cao/ elevation.'

Biểu tượng (Symbolism):

Trong Phụng vụ Lời Chúa, chúng ta chú ý đến Giảng đài, tượng trưng cho việc Đức Kitô lên cao, khi Người đứng trên núi, và giảng Bài giảng Trên Núi. Đó là một lời nhắc nhở rằng khi đọc Thánh Kinh, chính Thiên Chúa đang nói với chúng ta trong Đức Kitô. Giảng Đài mạc khải Đức Kitô giữa dân Người qua Lời Người.

Vị trí (Location):

Giảng đài được đặt trong cung thánh, khu vực xung quanh bàn thờ, và thường được đặt ở vị trí dễ nhìn thấy cho giáo dân.

Mục đích (Purpose):

Chỉ dành riêng cho việc đọc Thánh Kinh và công bố Tin Mừng, Giảng Đài không bao giờ được dùng vào các mục đích khác như thông báo hoặc đọc điều văn. Chúng ta hãy hướng về Giảng đài một cách có ý thức trong Phụng vụ Lời Chúa, nhận ra sự thánh thiêng của nó và mở lòng ra đón nhận sứ điệp của Thiên Chúa. Chúng ta hãy cầu xin ân sủng để thực sự lắng nghe và đáp lại Lời Ngài.

Sử dụng (Usage):

Giảng đài là nơi thi hành các Bài đọc (Readings), đáp ca (Responsorial Psalm), công bố Tin Mừng (the Gospel), bài giảng (homily), và lời nguyện tín hữu (the Prayer of the faithful).

Phân biệt Giảng đài với bục giảng (not a Pulpit):

Mặc dù cả hai đều là bục cao, nhưng Giảng đài dành riêng cho việc công bố Lời Chúa, trong khi bục giảng có thể được sử dụng cho các loại thông báo hay hướng dẫn.

Ý CẦU NGUYỆN

Tạ ơn; Bình an;
Cháu Giuse Phạm Phúc Thiện (mới qua đời)
Phêrô Nguyễn Đình Chiểu
Giuse Đỗ Hữu Quốc Việt
Tiên nhân, thân nhân, và ân nhân
Các linh hồn khác.

Thông tin khác

Lễ Đức Mẹ Lên Trời, Thứ Sáu (Aug 15)

Để phục vụ tốt hơn cho quý OBACE trong Giáo xứ, Cha quản xứ sẽ cử hành 2 thánh lễ: lúc 8:00 am và 7:00 pm. Xin quý OBACE sắp xếp để chu toàn lễ trọng buộc này.

Picnic Nhà thờ Chính Toà 2025

Mời mọi thành viên của Giáo xứ tham dự để tăng thêm mối tương quan giữa các sắc tộc đang cùng sinh hoạt chung tại Nhà thờ Chánh toà. Chương trình diễn ra Chúa Nhật, Aug 17, từ 11:00 am – 4:00 pm, tại khuôn viên Nhà thờ.

Hội Ngộ Mùa Thu 2025

Đây là đêm gây quỹ chính của Giáo xứ cho những sinh hoạt của Giáo xứ trong năm. Xin tha thiết kêu gọi mọi thành viên cùng chung tay mời các bạn bè thân hữu ủng hộ cho sự kiện quan trọng này. Thời gian: Thứ Bảy Sep 27, 6:00 pm – 11:00 pm; Vé Hội Ngộ: \$90; Vé giải thưởng: \$10.

Mừng Bồn Mạng

- Lễ Đức Mẹ Lên Trời (Aug 15): Ca đoàn Mừng Triệu (Thánh lễ Chúa Nhật: Thứ Bảy, 7:00 pm; Picnic: Aug 17).

- St. Monica (Aug 24): Hội Các Bà Mẹ (tĩnh tâm: Aug 24; cha quản xứ sẽ gặp ban quản trị lúc 11:30, tại nhà nguyện).

¡PICNIC PARROQUIAL 2025! — PARISH PICNIC 2025!— DÃ NGOẠI GIÁO XỨ 2025!

¡Toda la comunidad está invitada! — All are welcome! —

Tất cả mọi người đều được mời!



Domingo 17 de agosto de 2025 |
Sunday, August 17, 2025 |
Chủ Nhật, ngày 17 tháng 8 năm 2025



Campus de la Catedral de San Agustín |
St. Augustine Cathedral Campus |
Khuôn viên Nhà Thờ Chính Tòa St. Augustine



De 11:00 a.m. a 4:00 p.m. |
From 11:00 a.m. to 4:00 p.m. |
Từ 11 giờ sáng đến 4 giờ chiều



Ven a disfrutar de un día lleno de alegría, comida, música, juegos para niños y convivencia fraterna.

Join us for a joyful day of food, music, kids' games, and parish fellowship!

Hãy đến tham dự một ngày vui tươi với thức ăn, âm nhạc, trò chơi cho trẻ em và tình thân trong giáo xứ!

¡No olvides traer tu manta o silla plegable!

Don't forget to bring your blanket or lawn chair!

Đừng quên mang theo khăn trải hoặc ghế xếp!



Este evento es una hermosa oportunidad para fortalecer los lazos como comunidad de fe.

This is a wonderful opportunity to grow together as a family of faith.

Sự kiện này là cơ hội tuyệt vời để cùng nhau lớn lên trong đức tin như một gia đình.

¿Te gustaría ayudar como voluntario?

Would you like to help as a volunteer?

Bạn có muốn giúp đỡ như một thiện nguyện viên không?

Regístrate en la oficina /

Sign up at the office /

Xin ghi danh tại văn phòng:



203-368-6777 ext. 16

¡Te esperamos con los brazos abiertos!

We look forward to seeing you there!

Hân hoan chào đón bạn!



Religious Education Registration / Inscripciones para la Educación Religiosa

Religious Education registration began on Monday, July 14 from 10:00 a.m. to 5:00 p.m. at the parish office: 170 Thompson St. Please register early to ensure a spot for your child!



Las inscripciones para la Educación Religiosa comenzaron el lunes 14 de julio de 10:00 a.m. a 5:00 p.m. en la oficina parroquial: 170 Thompson St. ¡Por favor inscribábase con anticipación para asegurar el lugar de su hijo(a)!

OICA Orden de Iniciación Cristiana para Adultos



To register call:
203-218-1748

Para inscribirse llama:
203-218-1748

Para los padres trabajadores que necesitan cuidado infantil o preescolar para sus hijos, las **Hijas de la Caridad de la Preciosa Sangre** en 1490 North Ave. Están aceptando inscripciones para niños de **3 a 5 años**. Si está buscando un lugar para su hijo, no dude en llamar, enviar un correo electrónico o visitar el sitio para obtener más información.

Cell # 203-690-8334, o 203-334-7000

Email: dcpbpreschool@gmail.com



📍 Daughters Of Charity
Of The Most Precious
Blood
1490 North Ave
Bridgeport CT 6604

📞 (203) 334-7000

Daughters of Charity of the Most Precious Blood

For working parents in need of daycare or preschool for their child(ren), the **Daughters of Charity of the Most Precious Blood** at 1490 North Ave. are now accepting enrollments for children **aged 3-5**.

If you are seeking a placement for your child, please feel free to call, email, or visit the site for more information.

Cell # 203-690-8334, or 203-334-7000

Email: dcpbpreschool@gmail.com

Diocesan Wedding Jubilee Mass

Celebrate Your Milestone of Love!

Most Reverend Frank J. Caggiano, Bishop of Bridgeport, cordially invites all couples celebrating significant wedding anniversaries to the

Annual Diocesan Wedding Jubilee Mass

 **Saturday, October 4th**

11:00 AM

 **Cathedral of Saint Augustine, Bridgeport**

Couples celebrating **25, 40, 45, 50 or more years of marriage** are welcome to attend.

Each couple will receive a commemorative certificate and have the opportunity to take photos with the Bishop to mark this special occasion.

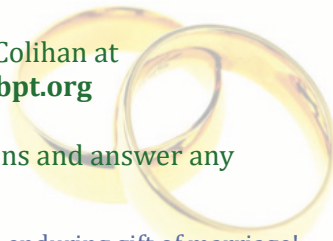
To register:

Please contact Sharon Colihan at

 **Sharon.Colihan@diobpt.org**
(203) 416-1454

She will provide instructions and answer any questions you may have.

Join us in celebrating the enduring gift of marriage!



Misa Diocesana de Aniversarios de Boda

¡Celebra tu aniversario de amor!

Excelentísimo Monseñor Frank J. Caggiano, Obispo de Bridgeport, invita cordialmente a todas las parejas que celebran aniversarios significativos de matrimonio a la

Misa Diocesana Anual de Aniversarios de Boda

 **Sábado, 4 de octubre**

11:00 AM

 **Catedral de San Agustín, Bridgeport**

Están invitadas todas las parejas que celebran **25, 40, 45, 50 o más años de matrimonio**.

Cada pareja recibirá un certificado conmemorativo y tendrá la oportunidad de tomarse fotos con el Obispo para marcar esta ocasión especial.

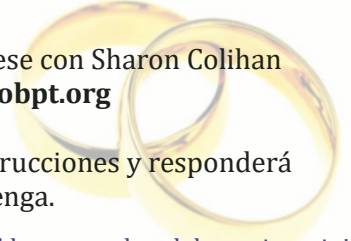
Para inscribirse:

Por favor, comuníquese con Sharon Colihan

 **Sharon.Colihan@diobpt.org**
(203) 416-1454

Ella le proporcionará instrucciones y responderá cualquier pregunta que tenga.

¡Acompáñanos a celebrar el hermoso don del matrimonio!



Celebración de Quinceañeras

Invitamos a todas las adolescentes de nuestra comunidad que cumplan 15 o 16 años durante este año a celebrar este momento especial con una Santa Misa y/o una bendición especial.

Esta es una hermosa tradición para agradecer a Dios por la vida y presentar a nuestras jóvenes al Señor en un acto de fe y gratitud.

Para más información y para programar una cita con el Pastor, por favor comuníquese con la oficina parroquial.



QUINCEAÑERA CELEBRATION

We invite all young ladies in our parish community who will turn 15 or 16 years old this year to celebrate this special milestone with a Holy Mass and/or a special blessing.

This is a beautiful tradition to give thanks to God for the gift of life and to present our young women to the Lord in an act of faith and gratitude.

For more information or to schedule an appointment with the Pastor, please contact the parish office.

ABRIOLA PARKVIEW
FUNERAL HOME
James Abriola - Director
203-373-1013
419 White Plains Road • Trumbull, CT
www.abriola.com

KOLBE CATHEDRAL HIGH SCHOOL
Empowering our learning community
with knowledge, skills & Catholic values.
100% College Bound
Affordable tuition
"Working hard and
being nice"
Fairfield University Community Partnership
203-335-2554
cougars@kolbecaths.org • www.kolbecaths.org

STEPPING BACK IN TIME

FAMOUS 50s DINER

FREE Coffee or Tea with your meal
Monday-Friday, 7am-11am - Dine In Only!
BREAKFAST ALL DAY
LUNCH & DINNER SPECIALS
MEXICAN FOOD
LATE NIGHT EATS • OPEN DAILY
472 HUNTINGTON TPKE • 203-572-0777
www.Famous50sDiner.com

KNIGHTS OF COLUMBUS COUNCIL 16
Meets at St. Margaret's Shrine
For information on becoming a Knight,
call: 203-345-3244

WE APPRECIATE OUR ADVERTISERS!

DOES YOUR NONPROFIT ORGANIZATION NEED A NEWSLETTER?

Engaging, ad-supported print and digital newsletters to reach your community.

Visit Ipicommunities.com

OUR COMMUNITY NEWSLETTER
OCTOBER EDITION

Scan to contact us!

DOES YOUR NONPROFIT ORGANIZATION NEED A NEWSLETTER?

Engaging, ad-supported print and digital newsletters to reach your community.

Visit Ipicommunities.com

OUR COMMUNITY NEWSLETTER
OCTOBER EDITION

Scan to contact us!

SHORT STAFFED?

Place an ad here to find new local talent for your business.

CALL 800-477-4574

IF YOU LIVE ALONE

MDMedAlert!™ As Low As **\$19⁹⁵** mo.

✓ Ambulance ✓ Police/Fire
✓ Family/Friends ✓ GPS & Fall Alert

CALL NOW 800.808.9294 • md-medalert.com

Life Insurance
Mortgage Insurance
Health Insurance
Fixed Annuities
Retirement

Putting You and Your Family First
email: MLancia@FFLnortheast.com

Maurizio Lancia
Agent / Field Underwriter
tel: 203-452-7700
fax: 475-244-7010

PBS COM SOUND
INCORPORATED

Engineered Sound for Sacred Spaces

PETER SCANDONE
203-248-6813 | peter@pascomav.com
www.pascomav.com

FIREHOUSE 135
WORKSPACE FOR PROFESSIONALS
Business / Office Rental Space
Private offices + shared areas to host clients and do your work.
firehouse135.com • (646) 295-8383

LESKO FUNERAL HOME
(203) 256-8988 • LeskoFuneralHome.com
LARSON FUNERAL HOME
(203) 335-2342 • LarsonFH.com
PARENTE FUNERAL HOME
(203) 579-1494 • ParenteFuneralHome.com
1209 Post Road, Fairfield, CT 06824

ADT-Monitored Home Security
Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust

- Burglary
- Fire Safety
- Flood Detection
- Carbon Monoxide

ADT Authorized Provider | SafeStreets

833-287-3502

Zayas Law Firm
HARTFORD PERSONAL INJURY ATTORNEYS

RICHARD L. ZAYAS
Attorney At Law

Phone: 475-282-4300
E-mail: rlz@zayaslaw.com
305 Boston Ave • Stratford • CT
On the Stratford/Bridgeport Line

catholicmatch®
Connecticut

CatholicMatch.com/CT

Place Your Ad Here and Support our Parish!

Instantly create and purchase an ad with

AD CREATOR STUDIO

4lpi.com/adcreator

COVERAGE FOR THE THINGS YOU CARE FOR

FARMERS INSURANCE

CONTACT ME

Daiana Jordao
Your Local Agent
3606 MAIN ST
BRIDGEPORT, CT 06606
203-616-4576
Hablamos Español / Falamos Português
Call me for a no-obligation quote!

Restrictions apply. Discounts may vary. Not available in all states. See your agent for details. Insurance is underwritten by Farmers Insurance Exchange and other affiliated insurance companies. Visits farmers.com for a complete listing of companies. Not all insurance agents are authorized to provide insurance in all states. Coverage is not available in all states.

LET'S GROW YOUR BUSINESS
Place Your Ad Here and Support Our Parish!

CONTACT ME
Angela Haschka

ahaschka@4LPi.com
(800) 477-4574 x6106

FREE AD DESIGN
with purchase of this space

CALL 800-477-4574

ABOGADO PHILIP "FELIPE" BERNES

Accidentes de Auto
Accidentes de Trabajo
Inmigración

Llama ahora para una consulta GRATIS

203-324-2133
WhatsApp 203-564-0205 (texts & photos only)
Attorney Philip Bernes
440 Bedford St., Stamford CT

SUPPORT OUR ADVERTISERS!